

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1111025

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
77589

Lähtö Shipping

Todistus Certificate

31

Toimitustyyppi Delivery type
TOTAL DELIVERY

Tuote Product
CUT LENGTHS
Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D
Laatuvaatimukset Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Laudunmerkintä Quality Marking

DOMEX 355MCD

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXXX XXXX

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tarkastajan leima
Stamp of InspectorVastaanottajan leima
Stamp of SurveyorMuut leimaukset
Other Stamps

Mxx

Päivämäärä Date
25.09.2017
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

118747



Kontino Oy Ab

Positio Item	Muut Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	-----------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

010 15.00 X 1500 X 3000 XD355158

43 22830 81129 021 021

*** 43 22830

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Välittäjä Contact Name Minna Valkama

0936

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00000 RAAHEN KAUPUNKIPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 501 1720Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 501 1720

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.
1111025Tilausvahvistus Order Confirmation
77589Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1111025Paivämäärä Date
25.09.2017
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Lehti Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselviytyä Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavaleltus happipitoisuus
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item

Sulatus k. era nro
Cast. test NoT-tila
CondVetokoe
Tensile test

K2

°C

RP02
MPa

393

RT05
MPa

3

REL
MPa

3

REH
MPa

1

RM
MPa

2

475

3

A %

50

200

REH / RM

RAZ %

1

Keskiarvo
Average

3

Taivutuskoe
Bend test

K5

D = X t

32

0.5

Huom
NbPaasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item

Sulatus k. era nro
Cast. test NoT-tila
CondVetokoe
Tensile test

K3

°C

1

2

3

Keskiarvo
Average

207

3

REH / RM

1

RM
MPa

2

475

3

A %

50

200

REH / RM

RAZ %

1

Keskiarvo
Average

3

Taivutuskoe
Bend test

K5

D = X t

32

0.5

Huom
NbPaasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

K3: 131=CH-VISO-V(J),10X10,CENTRE, LONGIT KV600

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item

Sulatus k. era nro
Cast. test NoT-tila
CondVetokoe
Tensile test

K3

°C

1

2

3

Keskiarvo
Average

207

3

REH / RM

1

RM
MPa

2

475

3

A %

50

200

REH / RM

RAZ %

1

Keskiarvo
Average

3

Taivutuskoe
Bend test

K5

D = X t

32

0.5

Huom
NbPaasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Paasto
Tempering

°C

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimittu on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja

Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name

SSAB Europe Oy

HÄMPEEN LIIKKE

Osote Address:

PL 93, P.O Box 93

FIN-01101 VANTAA

Puhelin Telephone:

020 5911

4768 70 5011

Telekopio Telefax:

020 592 2736

Y-lunnus Business ID:

2389445-7



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 77589 -001
22.09.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulee № Печи	Koe nro Test No Pruf Nr. Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analysit % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава % (% - ppm)	C SI MN P S AL NB V TI	Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава % (% - ppm)	Paivamaara Date Datum Date Date 25.09.2017 MLK
---	--	--	-----------------------------------	--	--	--	--

81129 010 .20 .053 .02 0.81 .007 .003 .039 .028 .007 .001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+VJ5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prufung und Kontrolle
Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhteydenpitäjä
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Yhteisöön kuuluva
Yhteisöön kuuluva
Yhteisöön kuuluva

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Раабе Стeel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Telefon Telephone: 020 5911
Telefax: 020 592 2736
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 77589 01 22.09.2017 33044
 Customer's order
 1111025

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1111025

Number and description of goods

43 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

22830 KG

TOTAL DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355158				
010	15.00 1500 3000	81129 021 13	P001	4	2130
		81129 021 14	P002	4	2125
		81129 021 15	P003	4	2125
		81129 021 16	P004	4	2125
		81129 021 17	P005	4	2125
		81129 021 18	P006	4	2120
		81129 021 19	P007	4	2125
		81129 021 20	P008	4	2120
		81129 021 21	P009	4	2120
		81129 021 22	P010	3	1590
		81129 021 23	P011	4	2125
		*		43	22830
CONSIGNMENT TOTAL			*** 11	43	22830

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77589 01	22.09.2017	33044
Customer's order		

1111025

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg.
------	-----------------------	--------	----------	-----	------------

CN
72085198

ITEMS
010